

53. *Moni*: Chiesa di S. Nicola.

L'iscrizione è dipinta in nero su bianco sulla parete ovest della arcata cieca settentrionale della chiesa anteriore. Incorniciatura di cm. 50×44 ; lettere di cm. $3 \frac{1}{2}$ e meno.

ΩΡΙΘΙΟΑ ΟΣ·ΚΕΠΑΪΣΕΠ
 Δ ΓΡΟΣΥΗΦΧΗΕ
 ΝΡΓΟΥΝΙΚΟΛΑΔ
 ΑΣΙΕΡΓ·ΑΓΡΙΓΟΡΙ
 ΑΧΟΝΣΓΑΔΑΝΟΛΕΟ·ΜΟΝΑΧ·Θ
 ΤΟΝΜΟΝΑΧ·ΤΑΘΙΜΟΝΑΧ·ΤΗΝΙΚ
 ΘΙΗ ΤΕΒΟΝΤΟΣΤΑΤΟ
 ΤΚΑΛΙΕΡΓΙ
 ΑΧΙΡΟΣΚΑΗ ΑΗΡΤΟ
 Δ ΟΜΕΝΟΝΕΝΗΜΙΝΗΑ
 ΤΟΥ ΑΩΚΓΥΙΑΥ

(^ΑΑνιστ)ωρίθι ὁ ἅγιος καὶ πάν-
 σεπτος..... (ναὸς τοῦ) ἁγίου
 πατρὸς ὑμῶν ἀρχιε(πισκόπου καὶ
 θαυματο)υργοῦ Νικολάου,..... (δι)ὰ
 νεργίας Γριγορίου (μον)αχοῦ, τοῦ
 Γαδανολέο μοναχοῦ, Θεο(μνη)στον(?)
 μοναχοῦ, τοῦ Στάθι μοναχοῦ, τοῦ
 Νικο(λάου)..... θίης, (ἐπιτρο)πέ-
 βοντος(?) τοῦ ἀφέντου(?) τοῦ
 Καλιέργι....., δι(ὰ) χειρὸς καμοῦ
 ἀμαρτο(λοῦ Ἰωάννου τοῦ Π)αγομέ-
 νου, ἐν μινὶ μα..... ἔτους, ς Ω Κ Γ'
 ἰνδικτιῶνος ΙΑ'.

Quel Calergi poteva essere ca-
 stellano di Selino, o anche capitano
 di qualche sollevazione: la prima

ipotesi più probabile, dato che poco prima era avvenuta la celebre pace della Sere-
 nissima con quella famiglia nel 1299.

Del pittore Giovanni Pagomeno s'è detto tante volte ⁽¹⁾.

La data corrisponde al 6823 = 1315 indizione XI o XIV (?) (ma dovrebbe
 essere la XIII).

54. *Kustoghjèrako*: Chiesa di S. Giorgio.

Iscrizione della parete sud, dipinta in lettere nere di cm. $3 \frac{1}{2}$ e meno, su fondo
 bianco entro cornice di cm. 27×88 .

Μιν ἰούλιος εἰς Η.....

"Ετους ς Ξ Β ς' ἀνηκαινίστι καὶ ἀνιστορίθιν ὁ θεῖος καὶ πάνσεπτος ναὸς τοῦ ἁγίου
 ἐνδόξου μεγαλομάρτιρος Γεωργίου, διὰ χειρὸς ἐμοῦ τοῦ ἀμαρτολοῦ Γεωργίου τοῦ
 Π(ρο)βατοπούλου, καὶ διὰ κόπον καὶ μό[χ]θον καὶ ἐξοδος Σταματίνου τοῦ Κοντολέο
 ἄμα συμβίον καὶ (τοῖς) τέκνις αὐτοῦ — καὶ Γεώργη τοῦ Μακανάρι ἄμα συμβίον
 καὶ τῖς τέκνις αὐτοῦ — Λέο Κοντολέο Χρονάρι ἄμα συμβίον καὶ τῖς τέκνις αὐτοῦ,
 Μιχάλη Κοντολέο καὶ τῷ τέκνῳ αὐτοῦ, Γεώργη Κοντολέο ἄμα συμβίον καὶ τῖς

⁽¹⁾ Cfr. vol. II, pag. 308.